

Holiday 2023



THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



Dance of the Sugar Plum Ponies

Dance Des Poneys Dragés

Artist / Artiste : Kelly Gardner

Inspired by Tchaikovsky's "Dance of the Sugar Plum Fairy" from The Nutcracker ballet, the artist, being a horse lover, always envisioned horse fairies, instead of human ballerinas, dancing across the stage, whenever she heard this piece. In addition to sparking thoughts of a Sugar Plum Painted Pony, she was moved to write a poem that begins:

'Twas the night before Christmas, and all through the stable
The ponies were restless; they were willing and able
To glide like sugar plum fairies through the cold winter's night
To go prancing and dancing for the children's delight.
Free from their headstalls they whirled round and round
And exquisitely performed their airs above the ground.

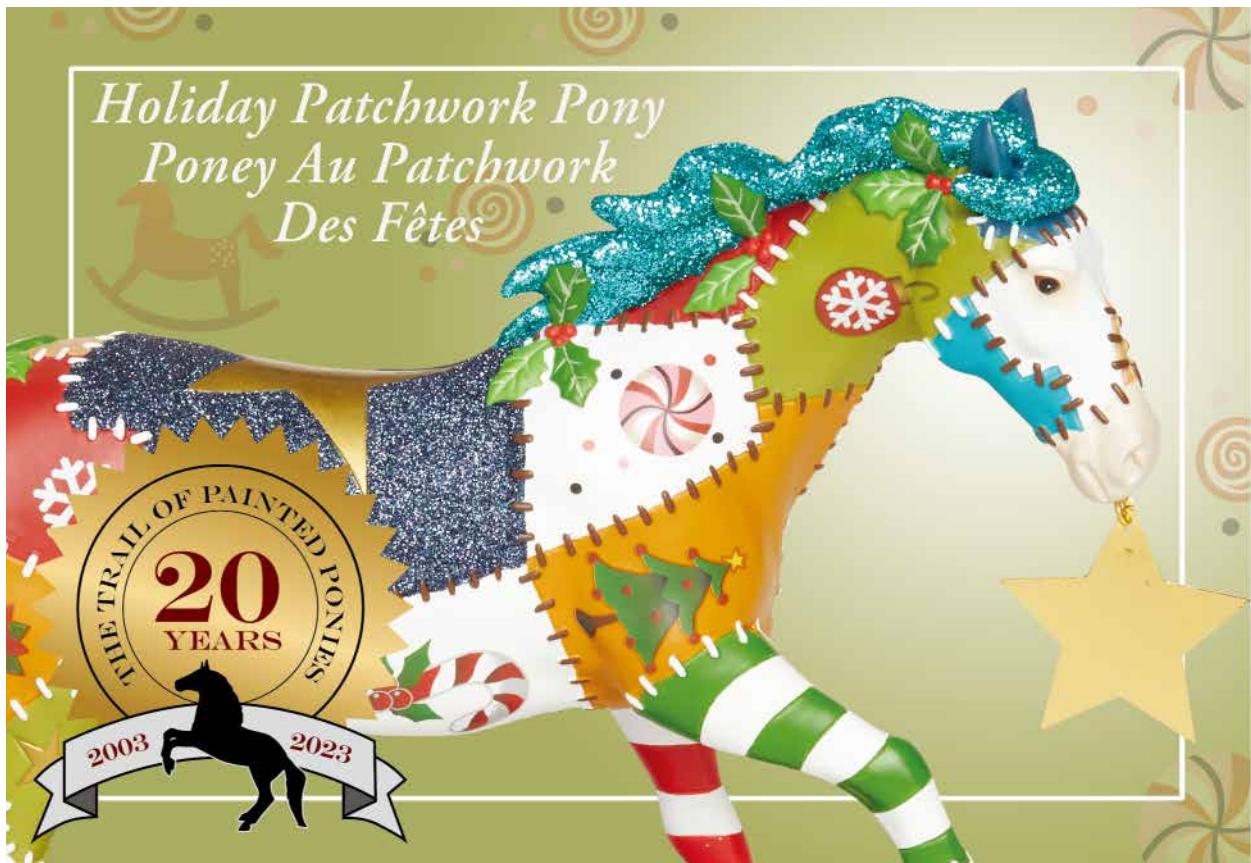
Inspirée par la « Danse de la fée dragée » du ballet Casse-Noisette de Tchaïkovski, l'artiste hippophile a toujours imaginé que des fées équestres dansent sur la scène, plutôt que des ballerines humaines, chaque fois qu'elle écoutait cette pièce. Cette dernière lui a inspiré la Dance des poneys dragés et ce poème :
C'était la veille de Noël, et dans toute l'écurie
Les poneys étaient agités; ils voulaient et pouvaient
Voler comme des fées dragées dans le ciel étoilé
Et se cabrer et trotter pour le plaisir des tous petits.
Hors de leur étable, en rond ils tournaient
Et galopaient élégamment au-dessus du sol enneigé.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.
Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

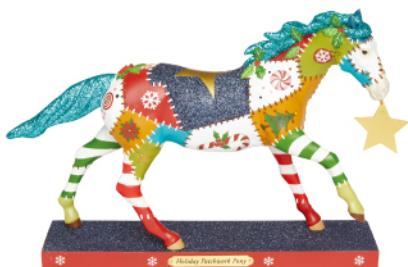
TM and © 2023 The Trail of Painted Ponies, Inc.



6012848



THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



Holiday Patchwork Pony

Poney Au Patchwork Des Fêtes

Artist / Artiste : Janet Snyder

Crazy quilting began in the Colonial Times as a way to save money. Originally there was no pattern, no planning, shape or arrangement. Scraps of antique fabrics such as velvets, silks, satins and brocades, often embellished with items such as lace, jewelry, beads and embroidery, were stitched together to intentionally create a look of artistic disorder. Today they are valued as works of art that are reminders of our heritage... and prized as unique, one-of-a-kind Christmas presents.

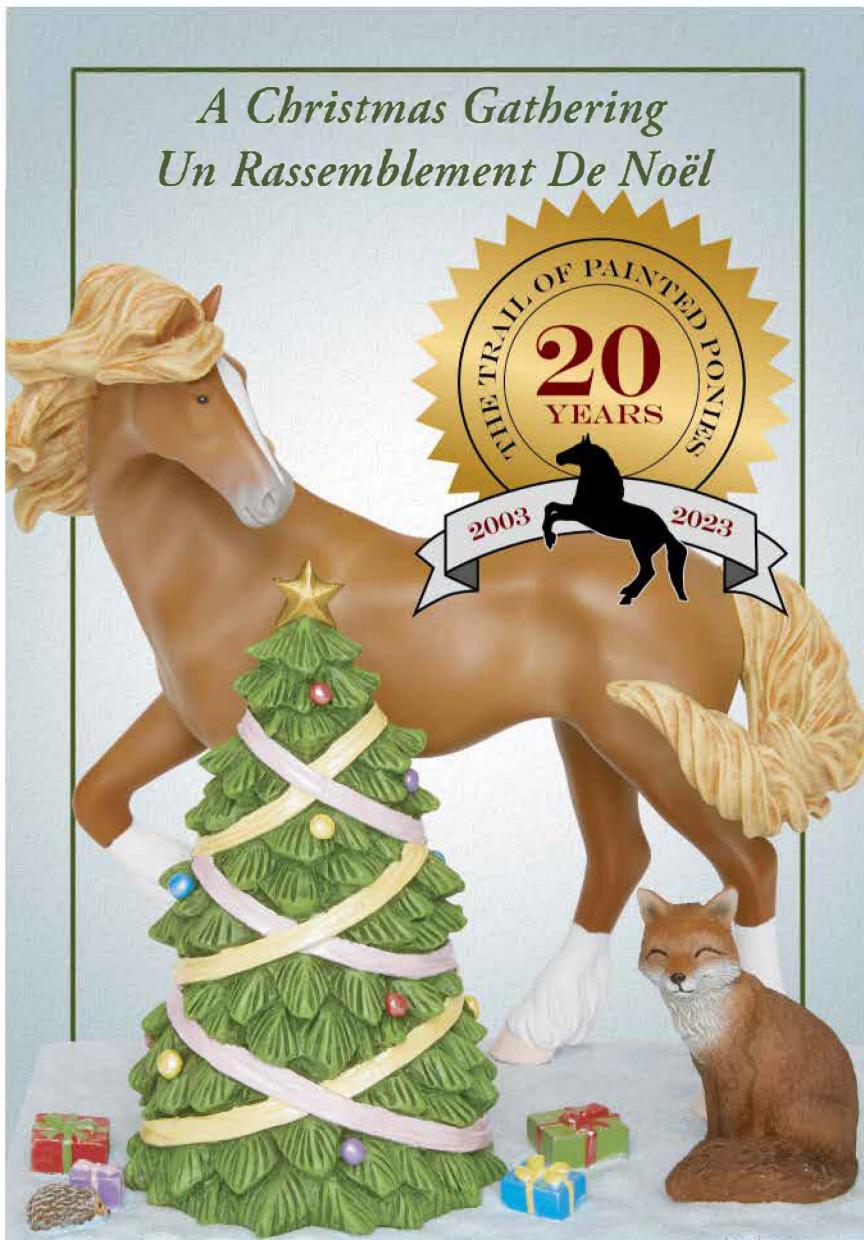
La confection de patchworks a commencé à l'époque coloniale comme moyen pour réaliser des économies. À l'origine, il n'y avait aucun patron ni modèle à la disposition des couturières. Elles rassemblaient des morceaux disparates de tissus anciens en velours, en soie, en satin ou en brocart, souvent décorés de dentelle, de bijoux, de perles ou de broderies, pour créer un ensemble artisanal. Aujourd'hui, les patchworks sont appréciés comme des œuvres d'art qui nous rappellent notre patrimoine... et on reconnaît la valeur de ces cadeaux de Noël uniques.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.
Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

TM and © 2023 The Trail of Painted Ponies, Inc.



6012849



THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



A Christmas Gathering

Un Rassemblement De Noël

Artist / Artiste : Iana Moczar

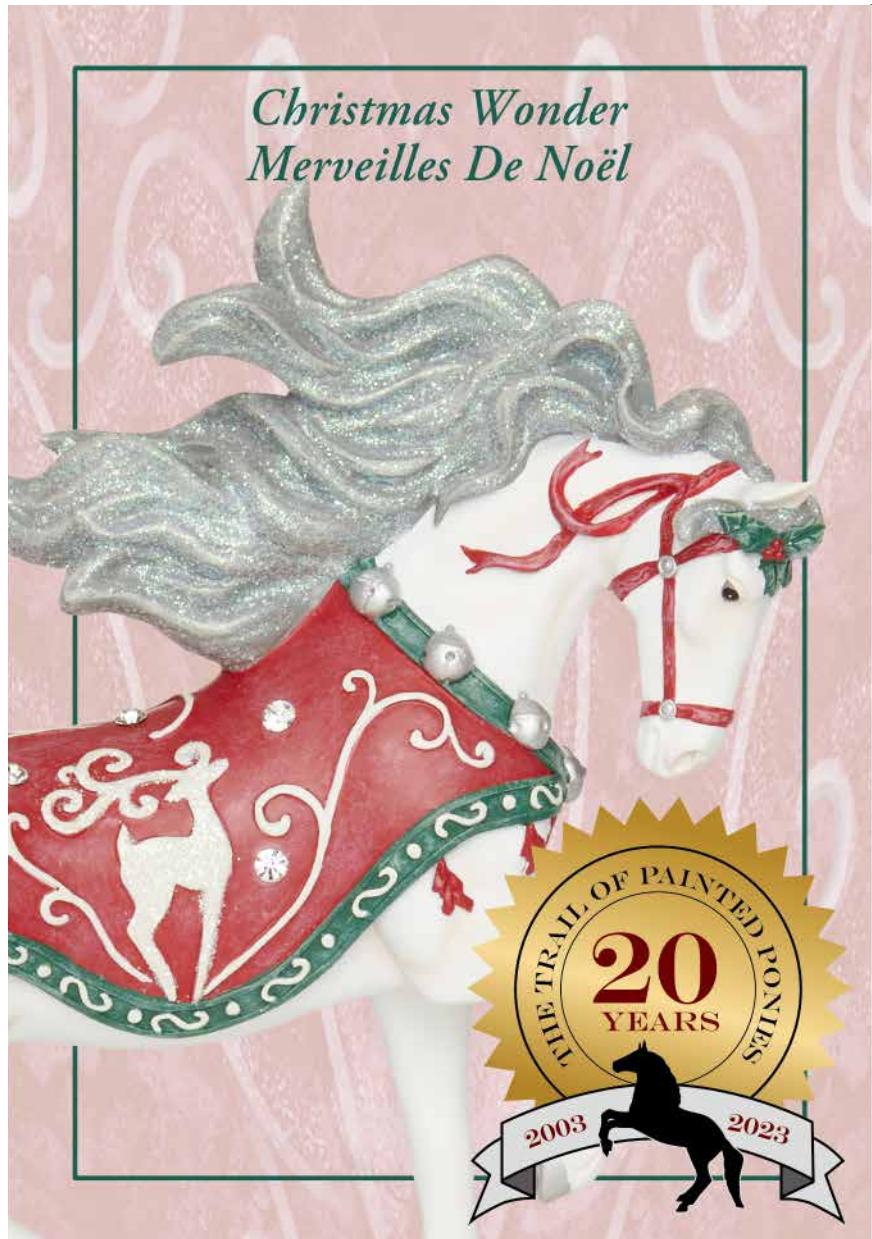
Who says that Christmas is a special time of year for humans only? How do we know that other species don't have their own holidays, which they celebrate their own way? How do we know that when Santa Claus delivers presents to boys and girls around the world, he doesn't take time to bring Christmas cheer to the woodland animals too?

Qui a dit que Noël est une période spéciale de l'année pour les humains seulement? Qu'est-ce qui dit que les autres espèces n'ont pas leurs propres fêtes, qu'elles célèbrent à leur manière? Qu'est-ce qui dit que lorsque le père Noël livre des cadeaux aux garçons et aux filles du monde entier, il ne prend pas le temps d'apporter la joie de Noël aux animaux des bois également?

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.

Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

TM and © 2023 The Trail of Painted Ponies, Inc.  6012846



Christmas Wonder
Merveilles De Noël

THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



Christmas Wonder

Merveilles De Noël

Artist / Artiste : Emily Overman

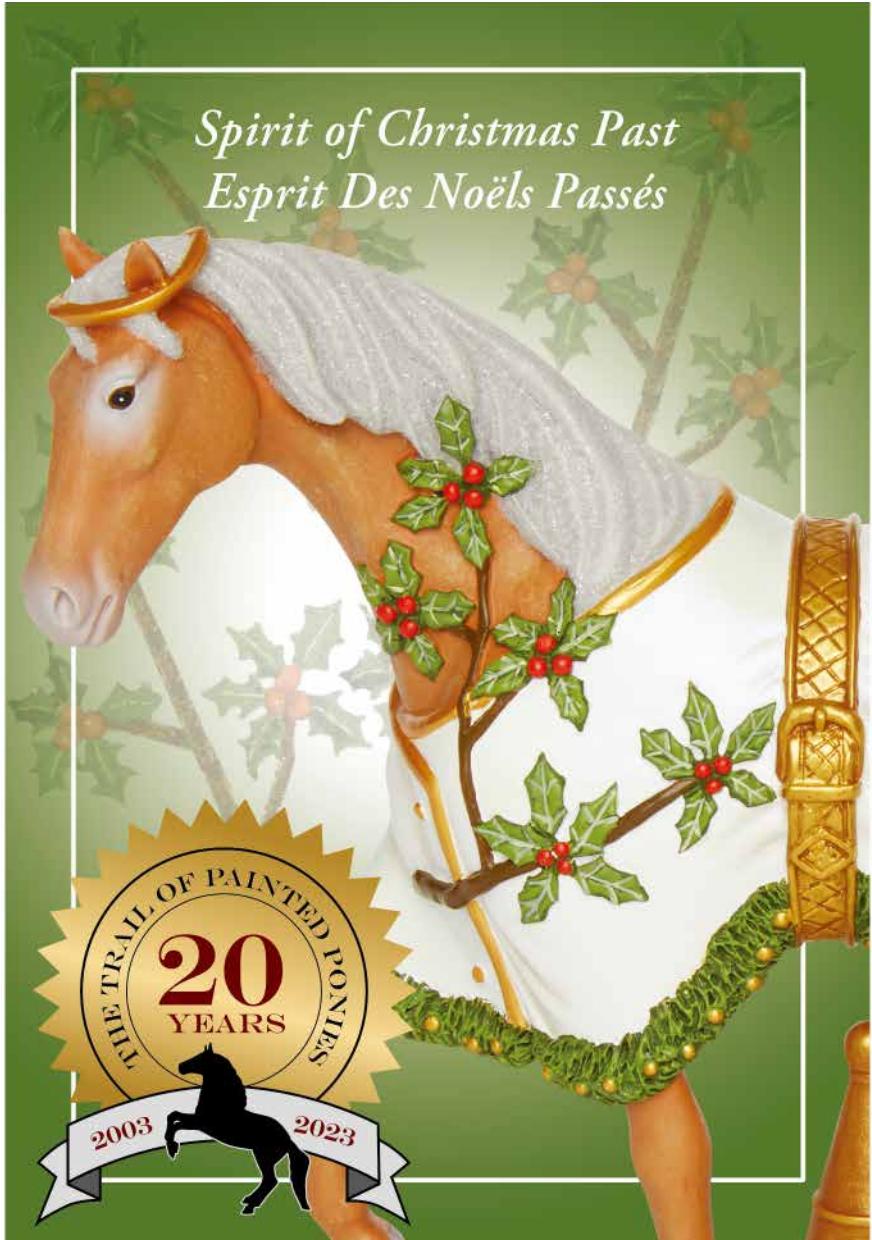
The ground is caked with snow, and stars sparkle like diamonds in the night sky. All but snoring, a little town sleeps soundly below. Then, in the distance but getting closer, traveling fast in a race against the sunrise, a stunningly beautiful, galloping white horse appears, leaving tracks of stardust in her trail, and letting all who believe know that the magic of Christmas morning is not far behind.

Le sol est recouvert de neige et les étoiles scintillent comme des diamants dans le ciel nocturne. Sur terre, tous les villageois dorment à poings fermés. Puis, une jument à la robe blanche court rapidement pour devancer le lever du soleil. Elle est d'une beauté époustouflante et laisse sur son passage des traces de poussière d'étoiles afin d'annoncer à tous ceux qui y croient que la magie du matin de Noël n'est pas loin.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.

Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

TM and © 2023 The Trail of Painted Ponies, Inc.  6012847



THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



Spirit of Christmas Past

Esprit Des Noëls Passés

Artist / Artiste : Elizabeth Henderson

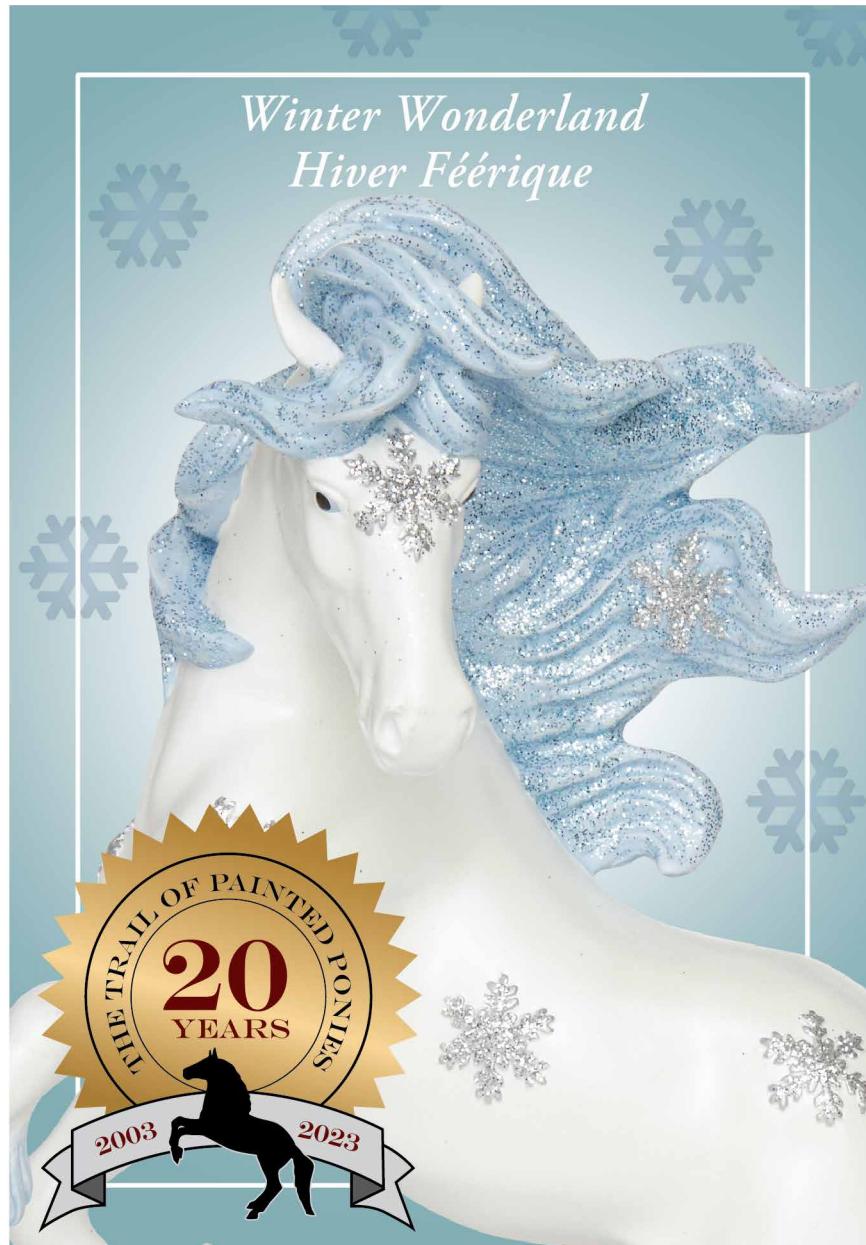
The "Spirit of Christmas Past" is a fictional character in Charles Dickens' novella, "A Christmas Carol." It is one of the three ghosts who appear in the miser Ebenezer Scrooge's bedchamber to show him what his greed has cost him. Each ghost represents a different time in Scrooge's life, and the Spirit of Christmas Past - identified by its simple white tunic and lustrous belt, a branch of winter holly under one arm and a candle extinguisher under another - appears to remind Scrooge that the simple things in life like love, friendship and laughter hold value.

L'Esprit des Noëls passés est un personnage fictif du conte de Charles Dickens intitulé « Un chant de Noël ». Il s'agit de l'un des trois fantômes qui sont apparus dans la chambre à coucher de l'avare Ebenezer Scrooge pour lui montrer ce que sa cupidité lui a coûté. Chaque fantôme représente une période différente de la vie de Scrooge. L'Esprit des Noëls passés est vêtu d'une simple tunique blanche et d'une ceinture lustrée, et porte une branche de houx d'hiver dans une main et un éteignoir à chandelle dans l'autre. Il apparaît pour rappeler à Scrooge l'importance des choses simples de la vie comme l'amour, l'amitié et le rire.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.

Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

TM and © 2023 The Trail of Painted Ponies, Inc. 6012850



Winter Wonderland
Hiver Féérique

THE TRAIL OF
PAINTED PONIES



Winter Wonderland

Hiver Féérique

Artist / Artiste : Gina Norman

As the powerful Guardian of the North who watches over storms during the winter season, this magnificent white stallion has only one weakness. He loves to frolic in the first snowfall of the year, dancing like a frisky colt and catching, as he twists and turns, as many snowflakes in his mouth as he can.

En tant que puissant gardien du Nord qui surveille les tempêtes pendant la saison hivernale, ce magnifique étalon blanc n'a qu'une faiblesse. Il aime s'ébattre dans les premières chutes de neige de l'année, danser comme un poulailler fringant et attraper, en se tortillant, autant de flocons de neige qu'il peut dans sa gueule.

To learn more about the artist and this Painted Pony, visit: www.paintedponies.com.
Pour en apprendre davantage sur l'artiste et sur ce poney peint, visitez le site : www.paintedponies.com.

TM and © 2023 The Trail of Painted Ponies, Inc.  6012851